

քերէր պիտի հէյնէթի հաքէմէ թէվտի վէ իհալէ իտիմիշ օլտուղունտան, ին-կիլթէրա հիւքիւմէթինին կէշէնքի լա-յիհասընա՝ վազըթ օլմամասը հասէպիլյէ տէրճ օլունամահան մէթալիպ վէ թէք-լիֆաթընըն պուլ քէրրէ արիգ ու ամիգ թէտգիգ օլունամաղընտան իւմիտվարըմ: Տախիլի մէմալիքտէ զիրաաթըն թէրազ-գըսը էմրինտէ իթ թիխազ օլունա-ճազ թէտապիր՝ սիգին նազարը թա-ս-վիպինիգէ հէվալէ օլունամազ տըր:

«Այլևս մոմիմիլիլթէրա մէմալիքին-տէ հիւքիւմի ճարի օլմազ իւզրէ գապու-լ իտիմիշ օլուն թէքլիֆաթըն իրլանտա հազընտա տախի ճարի օլմասընա տա-յիր օլուն մէսէլէ՝ սիգէ թէվտի իտիլէ-ճէք, վէ իրլանտա մէարիֆիինին թէրազ-գըսը իշին պիր գանուն լաիհասը թան-զիմի սիգտէն թալէպ օլունամազ տըր:»

ԹԵԼԵԿՐԱՓ

Պէլլրատ, 15 փետր: Ֆրանգֆոր-թէր Ձայթունկ իլէ Վօսիթէ Ձայթունկ զազէթալարընըն մուխպիրի Մ. Բօլվէյց՝ Սըրպիսթան հազընտա եալան վէ վէլ-վէլէլի հապտտիսէր նէշի իթմիշ օլտու-ղու, վէ խէֆիէն Սօֆիաեա իրսալ իթ-տիլի րաբորթօլար վասըթասըլա Պուլ-կարիսթանը Սըրպիս ալէյհինէ թահրիք իթմէք թէհրիւպէսինտէ պուլունմուշ օլտուղու իշին Սըրպիսթանտան թարտ ու թէպիտ օլունմուշ տուր:

Բարիս, 15. Սէվըր Փապրիգասըն-տա պիր հարիգ զուհուր իտէրէք, պի-րինճի գաթտաքի գուճաշ տօգունան տարիէ իլէ, տիկէր իւշ տաիրէ միւհ-թէրէք օլմուշ, վէ պու սօնրաքի իւշ տարիէտէ րէիսի ճիւմհուր Մ. Գարնօ-նուն նիմ հէյքէլլէրի վէ տիկէր պազը մօտէլլէր մէվճուտ պուլունմուշ տուր: 10000 Փր. գըլմէթինտէ 2 առէտ վա-զօ կիւճ հալ գուրթարշիմը տըր: Ու-սարաթ 30000 Փր. թախմին օլունու-ետր:

Ձէթինէ, 15. - Գարատաղ բրէնսինին վալիտէսի բրէնսէս Տարինգա Տանիլօ Վէնէտիքտէ վէֆաթ իթմիշ տիր:

Բարիս, 15. - Թան զազէթասընըն պէհանընա կէօրէ, գըրալ Միլան իլէ վուգու պուլան պիր միւքեալէմէտէ, գըրալը միշարիլէյ՝ քէնտի պիլիւմիէ հուգուգունու եալընըգ էվատընա թէրք իթմէնէ գարար վէրմիշ օլտուղունու, վէ գըրալիցա Նաթալիէի կէնճ գըրալտան ուզազ թուլթմազ վէ սուրէթի գաթի-եկտէ պիր սիւքիւնէթ հուսուլէ կէթիւ-մէք իշին պուլունտան պաշգա շարէ օլմա-տըլընը վէ շիմտիլիք տիկէր պիր մէմ-լէքէթ թէպալիքէթինէ տէխալէթ իթ-մէք նիւնէթինտէ օլմազսըզըն Սըրպ թէ-պալիէթի հուգուգունու թէրք իտէճէ-կինի վէ Բարիստէ իգաթէթինէ տէվամ իթմէք նիւնէթինտէ պուլունտուղունու պէհան իթմիշ տիր:

Պէլլին, 15. - Իմբէրաթօր՝ տախիլիէ նազըրը Մ. Պօթէյիսէրին վիրտիկի պիր զիւքաթիթտէ հազըր պուլունուպ, սաաթ 11 պուլուգա գատար օրատա գալմըշ տըր: Ժէնէրալ Գաբրիլի իլէ Մէհմիտի մէպուսան րէիսի Մ. Լէվէյցօֆ՝ մէգըիւր զիւքաթիթտէ հազըր պուլունմուշար տըր: Իշպուլ զիւքաթիթտէ իմբէրաթօր՝ Շիլպիօ սէրկիսինին թէֆէրուաթը հազընտա Մ. տը Մանթէյֆէլ վէ սաիր տալէթիլէր իլէ ուզուն ուզատիէ միւքեալէմէ իթմիշ տիր:

Լօնտրա, 15. - Գալկիւթատան վարիտ օլուն թէլէկրաֆինամէնէ կէօրէ, պին

պաշը Բօլուն գօմանտասը ալթընտա պուլունան ասքէր՝ եթրիլէրի մաղուպ իթմիշ տիր: Պու եթրիլէրէ էվէլէնէ տէրտէսթ օլունան րէիսին պիրատէր իրեալէթ իտիւետ իտի:

Եթնիտէն միւճատէլաթ վուգուինէ պէլլէնիետր:

Էլիէվմ պիլիւմիէ մէհաֆիտէ մէ-տարը պաշա օլուն մատտէ՝ Բարնէլ Ֆրո-գասը խիւֆիլիւրանտան պուլունան պիր մէպուսուն իքի գարը իլէ թէլէվ-վիւճ իթմէք թէօհմէթիլէ միւթթէհիմ օլմասը մէսէլէսի տիր Պու հալ Լօնտրա-տա վէ ինկիլթէրանըն հէր թարաֆըն-տա բէք զիւքաթի պախի իշթիլալ օ-լունետր:

Բարիս, 15. - Բուսիա իմբէրաթօրու հազրէթլէրինին մապէյնճիսի գօնթ տը Գարաթօվիշ պուլ քէրրէ պուլատա վէ-ֆաթ իթտի:

Աթինա, 15. - Պաշ վէքիլ Մ. Տէլի-եանի թարաֆընտան իթթիխազը խա-պէր վէրիլէն թէտապիրի ճէտիտէի մա-լիէն՝ շարապ վէ մէգրուաթտան ալընան րուսուլը էօշրիէնէ 10տա 2 զամը, բէթրօլա րէսմ վազը, պուլտա, շէքէր, մէնսուճաթ վէ րէնքիլ բամուզ միւս-թէսն օլմազ իւզրէ իտիալաթ րուսու-մունուն երեզտէ 5 նիսպէթինտէ թէք-եիտի վէ թիւթիւն ինկիսարը մատտէ-լէրինտէն իպարէթ տիր:

Իշպուլ րէսմէթտէն հասըլ օլմազ մէնաֆիլի նազտիէ, - Թիւթիւն ինկի-սարը խարիճի հիսապ օլմազ իւզրէ, - 5,700,000 Փրանգ րատտէսինտէ պու-լունամազ տըր:

Թիւթիւն ինկիսարը հազընտա թան-զիմ օլունան լաիհա մէալիէնէ կէօրէ, թիւթիւնին ազալի սէնէտէ 6 միլեօն Փր. վիրէճէք պիր գուճանիաեա 20 սէնէ միւստէթլէ թէրք օլունմասը, վէ ֆազ-լաի վարիտաթըն իլէրուտէ ազալ օլու-նամազ պիր սուրէթտէ թէսվիէ մուճի-պինճէ հիւքիւմէթ իլէ գուճանիա ա-րատընտա թազսիմ իտիլմէսի մէմուլ տուր:

Պօրսա աշվալի քէսպի սալաշ իթմէկէ պաշլամըշ տըր:

Աթիւն ֆարգը հիսս օլունամազ տէ-րէճէ տիւլիւետր:

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

ԹԵՎՃԻՀԱԹ

Եալէրանը հազրէթի Բատիլհանին միրիլիպ ճէլալ բաշա հազրէթլէրինէ ֆէրիգիլք րիւթպէի րէֆիասը:

Սէրաի Հիւմաեուն ումուճ մաքինա-լար մէմուրու գապիթանը պահրիէտէն պին պաշը Ալի պէյէ գայմագալմըգ:

Սէրաի Հիւմաեուն թամիրխանէսլյէ սու վէ էլէքթրիկ մաքինալարը մէմու-րու պահրիէնէ գապիթանընտան գօլա-ղասը Թահսին էֆէնտիէ պինպաշլմըգ րիւթպէլէրի թէվճիհ:

Մապէյնի Հիւմաեուն գալֆասը Եան-գօ պէյ էֆ. հազրէթլէրինէ ալթուն իմթիւքազ միտալեասը իհսան պուլուլ-տուր:

Շիմտիէն գատար սիւլիսանը միւտ-տէթլէրինի իքմալ իտէն միւճրիմէ-րին պաղը մուպարէք վէ սաիր կիւն-լէրտէ մազհաղը աֆիլը ալի օլարագ սիպիլլէրի թախիլիէ գըլընմազ տա օլտուղու միւլիլու, պուլունտան պէյօլլէ վէլատէթի րէսալէթէնաշիւնէ միւ-սատըֆի կիճէտէ տախի օ միսիլլու

մահքիւմլէրին թախիլիէն սէպիլլէ-րինէ տաիր իրատէի, Շահանէ չէ-րէֆաստըր պուլլուլ մուշ տուր:

Վալի, միւլթէսարըլք, գայմա-գամ վէ միւտիլլէր իլէ սիւքէրաի ալթունալթը Սէնիյյէ թարաֆլա-րընտան միւտտէթի մէմուրիէնէթ-լէրինտէքի մուսմէլաթ իշին պիրէր ճէտվէլ թանգիլի, վէ պուլնյարըն սուրէթի թէտգիլի հազընտա Շուրաի տէվէթճէ գալէմէ ալընըպ մէվզըրի իճրանէ վազընա իրատէի սէնիյյէ չէրէֆաստուր պուլլուլան նիգամմամէ մուճիպինճէ մուսմէլա-թը լազըմէնին իճըրալը զըմնըտա, պա իրատէի Շահանէ Շուրաի տէվ-լէթ ազալունտան էքըէմ պէյ էֆ. հազրէթլէրինին թահթը րիւսաէ-թինտէ օլմազ իւզրէ, ազաի միւշա-րիլէյհիւմաէն Ալի Սէտատ, վէ Տա-խիլիէն նէգաթէթի էվրագ միւտիլի Ալի Հայտար պէյ էֆ. լէր վէ Պապը Ալի հուգուգ միւշալիլլէրինտէն Նորատունկեան Գարբիլէ էֆ. հա-զարաթընտան միւրէքքէպ պիր էն-ճիւմէն թէլէքիլ գըլընարագ, իլֆաի վաղիֆէնէ պաշլանմըշ տըր:

Գըլըն չիտտէթի միւնտիպէ-թիլլէ թարաֆը հազրէթի Շէհրի-եարիտէն պիշարէկեանը էհալիէն եօրկանյար վէ քէօմիւրլէր թէվիլ օլունմագ տա օլուպ, պու քէրրէ իւսկիւտարտա վազը Տաղ-համամը մահէլլէսի Մուսէվի ֆուգարաթընա տախի եօրկանյար վէ քէօմիւրլէր իհսան վէ թէվիլ պուլլուլմուշ տուր:

Րուսիա իմբէրաթօրու հազրէթ-լէրի թարաֆընտան սէր գուրէնա Հաճի Ալի պէյ էֆ. հազրէթլէրինէ Սէնթ-Ան նիշանընըն պիրինճի, գու-րէնատէն էմլին պէյ, վէ թէլլի-թաթիլի խարիճիէն մուսվիլին Դա-լիպ պէյ էֆ. լէր հազարաթընա Սէն-Սթանիսլաս նիշանընըն 1 ինճի, գուրէնատէն Արիֆ պէյ էֆ. եէ նի-շանը մէգըիւրըն 2 նճի, վէ եալէ-րանը Շէհրիեարիտէն գայմագամ Շէֆիգ պէյ էֆ. եէ Սէնթ-Ան նիշա-նընըն 2 նճի վէ պահրիէնէ միւլալիլի սանիլլէրինտէն Ահմէտ պինի Հիւսէ-յին վէ Մուսթաֆա Սիւլէյման է-ֆէնտիլլէրէն նիշանը մէգըիւրըն 3 ին-ճիւ րիւթպէլլէրինտէն պիրէր գը-լթաթը իթա օլունմուշ տուր:

Շէհրէֆաստըր օլուն իրատէի սէնիլլէն մուճիպինճէ, հուգուրը հազրէթի Բատիլհանին չըգարագ իթիմատանմէսինի թագալիմ իթմիշ օլուն Պէլլիգա սէֆիլի ճէտիտի Մ. Հօրիքս տիւն Պապը Ալիէն կիւլիպ, սատրագամ, տախիլիէն վէ խարի-ճիէն նազըրլարը վէ խարիճիէն միւս-թէլարը բաշալար, վէ մէթուպիի խարիճիէն Միւնիլի պէյ էֆ. վէ թահրիլաթը խարիճիէն պաշ քեա-թիլի Նաուճ էֆ. հազարաթընը, վէ պատէհու իրան սէֆարէթիտա-նէսինէ կիտէրէք, սէֆիլ հազրէթ-լէրինի զիւքաթիթ իթմիշ տիր:

Ինկիլթէրա սէֆիլի ճէտիտի Սըր Գլարֆօլտ ճէնապլէրինին պու կիւն եալուտ եարըն Տէրիսատաթէթէ միւթէվէճըհիլէն Մարսիլիեատան հա-րէքէթ իտէճէկի, վէ քէրիմէսինի կէօրմէք իւզրէ Բիլիէն ուղղաեա-ճաղը մէրվի տիր:

Պիւտնէ գոմիսիօնու տիւն տա-խի թահթը րիւսալթի Սատրագա-միտէ իճթիմա իթմիշ տիր:

Թարաֆը հազրէթի Բատիլա-հիտէն Բուճ բաթրիկի րիւթպէթ-լու Նէօֆիթօս էֆ. հազրէթլէրինէ իմթիւքազ նիշանընըն ալթուն վէ կիւմիւշ միտալեալարը իհսան պուլ-լուլմուշ օլուպ, մէգըիւր միտալեա-լարը էվէլլէքի ազալմ Ուհմէտ Ճէ-լալէտտին բաշա հազրէթլէրի բաթ-րիգիւնանէն կէօթիւրիւպ, բաթրիգ էֆ. հազրէթլէրինէ թէսլիմ իլլէմիշ տիր:

Տիւն սինօգ վէ միւսթէլիթ մէճ-լիա ազալը ազալը իճթիմա իլէ, խաքիբաի Շահանէնէ թագալիմ օ-լունմագ իւզրէ պիր գըլթա թէլէք-քիւր մաղպալթալը թանգիմ իթ-միլլէր տիր:

Միւշարիլլէյ Նէօֆիթօս էֆ. հազրէթլէրի տիւն մապէյնի Հիւ-մաեունա աղիմէթլէ, մաղպալթալ մէգըիւրէնի արգ վէ թագալիմ իթ-միշ տիր:

Իթալիա գրալը հազրէթլէրի թարաֆընտան իրտիլ հազրէթլէ-րինէ պէհանը թէպրիքաթ զըմնը-տա ամիրալ Թօրի մէմուր օլմաղէ, միւշարիլլէյ՝ մէնտուպ օլտուղու ֆի-լօ իլէ պու քէրրէ Խիկէնտէրիէ լի-մանընա մուվասըլէթ իթմիշ տիր: Խըտիլ հազրէթլէրի՝ իթալիա հիւքիւմէթինին էն պիւքիւք նիշա-նը օլուն Անօնիսեատ նիշանըն էվ-վէլլէն իհրազ իթմիշ օլտուղունտան, պու տէֆա պիթթապի քէնտիսինէ նիշան կէօնտէրիլմէմիշ տիր:

Թէլլինի իթիլիգալ եալուտ թէտարքի սէրմանէ նամիլլէ, հիւ-քիւմէթի Սէնիյյէնին թահթը նէ-գարէթլինտէ պուլունտուրմագ, վէ 99 սէնէ միւստէթլէ իմթիւքազ իթա պուլլուլմագ իւզրէ պիր իտարէ թէլլէ քիլի՝ Բուզանդ Շէհրիւեան էֆ. թա-րաֆընտան թասալվուր օլունա-րագ, օլպապտէ թանղիմ իլլէտի-կի լաեհիսեալ պու կիւն եարըն մա-գամը ճէլլիլ Սատրագամիէն թագա-տիմ իտէճէկի վէ լաիհաի մէգըիւ-րէնին 8 մատտէտէն իպարէթ պու-լունտուղու խապէր ալընմըշ տըր:

Օսմանը պանգասը միւտիլի ումուլիսի Սըր էտկար Վինսըն պու ազալմ չէհրիմիլտէ պէլլէնիետր:

Իգմիր բօսթա վէ թէլլէկրաի պաշ միւտիլի Արթին էրամ էֆէն-տի տիւն չէհրիմիլտէ կէլմիշ տիր:

Սօսիլթէ Ժէնէրալ վէ Պանգ-տը Գօնսթանթինօրը պանգալարը-նըն չըգան սէնէնէ մահսուպէն թէ, մէթիւ վէրմէնէնէքիլլէրի, վէ բի-եաղանըն աշվալը հազըրէսի իճա-պընճ, ճիլտանտա մէվճուտ օլուն ֆօնտօլարընը նադտա թահվիլ ի-տէմէնէնէքիլլէրի Լէվանթ տա օգու-նուշ տուր:

Մուգատտէմա իթալիանըն Տէ-րիսատաթէթ Ժէնէրալ գօնսօլու ուլուպ, չիմտի Մարիլիեատա ախի միւլ րիւնէթի իլֆա իտէկէլէն Մ. Սիմօնթիլթի, պու քէրրէ իթալիա-լը թահվիլալ մահապը թարաֆըն-տան Մ. Մանգարտի եթրինէ Տիւ-եունը ումուլիլլէյ Օսմանիէն իտա-

րէ մէծութիւնէ վերել ինքնապաշտպանութիւնը տրո՛ւնք:

— Բուսական հիմքեր իսկէն Մուսէվիլերին Ազգայնականութեան թարափարընտա իսթեանը իշխն Աւմանիալը պանքէր Պրիէտման թաւափընտան հիւրէւմէթի Սէնիէնէնէ թաղաթիմ գըլընտն իսթիտա գապուլ օլունմարդը ճիհէթլէ, մէգքիւր մուհաճիւրլըն մահէլլի մէգքիւրտէն աղիմէթ իթտիքլէրի իշխտիմիլ տիր:

— Կէնչէն ճուսաա իրթէսի կիւնիւ Գալաթաա Շէֆթալի սօգաղընտա վաւրուլաուղունու եազմըլ օլտուղում Անտօնի տախի տիւն Բում իսթիթալեալընտա վէֆաթ իթմիլ տիր:

— Տիւն իսթանպօլտա Ձէրչիճի ճիվարընտա Եունանլը Նիգօի նամքիմէնին նալը պուլունմուլ, վէմէրգուլուն սօղուգտան տօնմուլ իտուկի անլալըմըլ տրը:

— Տիւն, լօտօսուն չիտտէթիւնէ մէպի, Շիրքէթի խալըիէն վէիտարէի Մախսուսէ վաթօրլարը մունթազամէն իշլէնէմէտիքլէրի կիպի, Սալաճաղ իսկէլէսի ճիվարընտա տախի պիր սանտալ տէվրիլիպ, տէրունիտէ պուլունան Մալթըլ ճիլգուրէ իլէ պիր գալ քիլի թէլէֆ օլմուլար տրը: Պունարտան եալընըլ պիրինին սահիլի սէլամէթէ չըգապիտիկի մէրվի տիր:

ՃԵՄԻՅԵԹԻ ԹԵՊԵԵԵԻ ԵԱՀԱՆԵ

Իշպու ճէմիլիէթին եէվմի թէէստիտ օլմաղ մունսիպէթիլլէ բաղար իրթէսի աղլամը, ճէմիլիէթին մէրքէլինտէ պիր ինթիմա վուգու պուլմուլ վէ 37 աղա հաղըլ օլուպ, էվվէլա ըէիսին թալիլինին պիլիպլիտար, Տօղթօր Խօրասանճեան 8, Տր. Միւլիկ 7, Տր. Սթէգուլի 3 վէ Ձօթօս բալա 19 գուրա դաղանարաղ, պիր սէնէ իլին թէքրար ըիեապէթէ ինթիլապ գըլընմըլ տրը: Բէիսի սանի Պաիգ բալա (Տէլլա-Սուտա) տախի էքսէլիէթէն թէքրար ինթիլապ իտիլմիլ, վէ Ձնճի ըէիսի սանի Տր. Լօղօբէթիս 16, վէ Տր. Բաալիտա 25 գուրա դաղանմըլար տրը: Սանտըլքեար Տր. Վուլչինօ իթթիֆաղը աւրա իլէ մէմուրիէթինտէ իպգա, վէ Տր. Բարտօ ումուլի քիթապէթ, վէ Տր. Բիլլօ իլէ Տր. Ձարգարեան խուսուսի քիթապէթ վաղիֆէլէրինէ ինթիլապ գըլընմըլար տրը:

Միւլթէաղպէն Տր. Վուլչինօ ճէմիլիէթին իեանէ սանտըլը սէրմաեէսինին թէգիտի թէտապիրի հագըրտա պաղը թէրլիֆաթ տէրմիեան իթմէլլէ, ճէմիլիէթէ նաղաըլ տիգալաթ ալընմըլ տրը:

Եէվմի մէգքիւր աղլամը Լիւքմէնպուրլ օթէլինտէ, աթըպպաեա մախսուս օլարաղ 24 քիլիլիք պիր զիեապէթ վէրիմիլ տիր:

ՍԻՐԳԱԹ ՎԵ ԴԱԹԼ

Տիւն սապալ Ըրկաթ բաղարընտա միւտհիլ պիր ճինսէթ վուգու պուլմուլ տրը:

Շէօյլէ քի Նիկոդոս իսմինտէ պիր էթմէքէ թալապէթարը սապալաեան թաւուգ բաղարը ճիվարընտան կէշտիլի սըրտա, իւլ Նէֆէր չալա պիլարէնին իւղէրինէ պիլհիւճում, աթէթա պիր գօնուս պօղաղար կիպի պօղաղընտան քէսէրէք գաթլ իթմիլլէր, վէ իւղէրինտէ թալաղընը պիլտիքլէրի վէ եէտէրինէ կէշիլլէպիլմէք իլին պիլարէնին գաթլինէ գատար վարտըլարը 180 լիւրասընը ալըպ սափուլտուգլարը սըրտա, մաղթուլուն վէֆաթընտան էվվէլ վուգու պուլուն ֆէրեաթընա գօլան էհալիլ մահլլիէնին թալ իլէ գօվալալարը իւղէրինէ, ճանիլէրտէն Սթալլի նամընտա պիրիսի եաղալանմըլ տրը:

Տիլէր իլի Նէֆէր չէրիքի ճինսէթինի խապէր վիրմէք իսթէմէնէն ճանիլ մէրգում, քէնտիլի թէլէֆ իթմէք գատալլէ տիգիլի պիր իլի մահլլիլինտէն ճիւղիճէ ճէրհ իթմիլ, վէ ճարիհի քիմ իտուկի սիւալ օլունտուգտա, պիլմիմօ ճէվապընը վէրմիլ, վէ քէնտիլիին Գալաթաա պիր օթէլալ պէլթուս թէթ իթտիկինի վէ պօշտա կէպիլիլինի սէօյլէմիլ իսէ տէ, մէրուլը մէրգումուն Եունանլը նամֆուրուլունմուն թապալաթարը, վէ անըլա պիրլիքտէ սաթին օլտուղուն անլալըմըլ, վէ մաղթուլուն սիրգաթ իտիլմիլ օլան բարալարը իւղէրինտէն վէ ֆուրուլունտա սաղալտըլարը մահլլտէն չըգարըմըլ տրը:

ՍԱՐՐԱՓԻԵԷ

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱԹԸ

Գալաթա 5 իեարվար

Գ. ումուլի 4 իեար. դար.	20 6
Գ. 5 իեարվ. ալըլ. տուպը	20 7
Իւնիֆիէնէ գաա.	
Սէրի A. Ա. Իսթիգրաղ	44 20
« B. Բ.	25 10
« C. Գ.	20 07
Բուլէլի չըմլնաթէրի	73 25
Ազլէ Փալիպի	07 00
Բաթօր	35
Հէվալէսիլ	43 00

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԱՐԸ

Գրէտի Ժէնէրալ	7 12
Իսթանպուլ պանդաը	4 15
Սօսիէթէ Ժէնէրալ	4 00
Թրամպալ	6 12 1/2
Սօսիէթէ Օթթօման պանդաը	4 10

ԱԳՁԵԼԵՐԻՆ ՖԻՆԱՆՍԸ

Օսմ. լիւրասը 100 դրուլտան Զր. Բր.	
Պէեաղ Մէճիտիէլ Փարաը	108 14
Մէթալիք	98 20
Պիլլիք	102 20
Ալթըլըք	102 00
Ինկիլիլ լիւրասը	109 34
Ֆրանսըլ ալթուլուն	87 14
Բօլ	89 30
Գրէմիլ ալթուլուն	51 10
Գարաօն գալմաի	9 23
Թահլիլաթը Օսմանիէ	75 12
Թահլիլաթը Օսմանիէ	75 15

ՍԱՀԻՊԻ ԻՄԵԻԵԱՋ ՎԵ ՄԵՍՈՒԼԸ ՂԱԶԵԹԱ

Յ. ԹՕԼԱՍԵՆ

— Պիլարէ գաաղըն... կէնճ եալտա էօլմէք գաաար թէէսսիլֆ օլունաճաղ պիր հալ օլամաղ:

Պաաէհու ժիւլ՝ ճէնաղէ տալթէթնամէլէրինի կէսթէրէրէք:

— Պու տալթէթնամէլէրին իւղէրլէրինէ աաթէսլէրի եաղըլաճաղ տրը: ճէնաղէ ալալընա տալթէթ օլունաճաղ գէվաթըն իսթաթը չուտուր: Ելինի պիր աղ չարուգ թուլթ քի, պու աղլամտան իշպու քեաղըլար մահլլէրինէ տաղըլապիլին, տէտի:

— Օլ պապտէ սիլ էմին օլուն:

— Պէն Բլաթան սէլֆիլիէսինէ ալտէթ իտիեօրում:

— Արապանըլըն հաղըլ իտիլմէսի իլին էմը վէրէեիմ մի:

— Ձաթէն իճապ իտէն էմը վէրիլմիլ տիր:

— Եարըն Բարիսէ ալտէթ իթմէք Նիլիէթինտէ միսիլիլ:

— Խալը:

— Ճէնաղէ ալալընտա հաղըլ պուլունմաղ իւղըն, պէնտէնիլ տէ, եարըն տէլիլ օլ պիր կիւն, օթէլիմիլ խալըլ իլէ պէրապէր Շէնըվիլիէ կէլէեիմ մի:

— Ելպէթթէ... պունտան պալաղա օթէլիմիլ թէքմիլ խալըլ միւքէմէլէն սիեալ էլպիսէ կիլիմէլի տիրէր: պու սէպէպլէ թէրգիմէ կիթ, իճապըն իճրա իթտիր:

— Աաթէսլէրի եաղըլաթտան սօնրա կիտէրիմ:

Պու աաա արապանըն հաղըլ իտիլմիլ օլտուղուն խապէր վէրիլմէլէ, մէրգում օլաաան մուֆարաթաթ իլլէտի:

Գօղլիլօ՝ ճէնաղէ տալթէթնամէլէրի իւղէրլինէ աաթէսլէրինի եաղմաղ իւղըն եալընըլ գալտըլընտա, չու սէօղլէրի իրաա իթտի:

— Ահ հայտուտ... խապիլ... ինսան ճինսինին տէօքիւնթիլսիլ... Լօպուն տիւրպիլինի Ձիւմրիւտիլ-Գաաթըն կիւղէլ կէօղլէրինի օլմուլ օլտուղունա գանի օլարաղ, մէմուլնէն կիտիեօր... Խիւտա ալիմ, պու խապիս հէր կէօնա ֆէնաղըլ իճրաեէ միւղթէտիր տիր: Եկէրչի միւրաստան քէնտիլինէ իտապէթ իտէճէք օլան միլիօնարը պիր ան էվվէլ էլտէ իթմէք մաղսէտիլլէ գալին բէտէրլինի պօղմուլ իսէ, պունա ալա վէ գաթա թէաճիւլա իթմէմ... Տօղըլուն պէն քէնտիլինէն չօղ տէեթլիլիլ: Եվվէլ էմիլտէ պէնիմ պիլիլէք պիլիլէք արղուլէրիմ եօգ տուր, վէ էկէր նամուսումա գաղանաճաղ օլտուղում սէնէվիլ օն իլիլ պին ֆրանզ իրաաա մալիք օլուրաւմ, օնտան սօնրա պիր սինէեէ պիլիլ էլ սօղունտուրմաեաճաղըմ:

Մ. տը Սէն-Բօման... (Կիւլէրէք) Պիլիմ աղիլ գօնթուն պալաթը տալմա եալէր տիր: զաթէն գէնկին օլան գէվճէսի՝ պու տէֆա պիր խալլի միլիօնարա տահա սահիլ օլուեօր: անճաղ պու միլիօնարըն մահլլուլ օլտուղլարը սանտըլըն իտարէսի տօլթուլուն եէտիլտէ օլմասըլա, պու սաեէտէ տահա զիեաաէ նալիլ մէսէրէթ օլմաթը թապիլ տիր:

Պու սէօղլէրտէն սօնրա Մ. տը Սէն-Բօման հարէքէթ իթտիկինտէն, Կապրիէլ՝ պէսլէմէսինի չաղըլարաղ:

— Ձիւմրիւտիլ-Գաաթըն օթէլինտէ սէնի թանըեան վաթըլ տրը, տէլի սօրտու:

Պէսլէմէ... Խալը մաաա: Ձիւմրիւտիլ-Գաաթընտան մաաաա քիմէն թանըլաղ: քէնտիլի իսէ, սիլգէ վիլիլթա վէրմէք իւղըն պուրաեա կէլտիլի կիւն պէնտէնիլի կէօրմիլ տիր:

— Բէք էլի, եաղընտաքի արապա մէրքէրինտէն պիր աաապաեա իւղըլ օլ, վէ Ֆէզանտրի սօգաղընտա 22 նումէրօլու օթէլէ կիթ:

— Նէ՞ եաթմաղ իլին:

— Օթէլ սահիլպէսի օլան մաաաա Մաալէն Կալիէ հաղըլընտա խապէր ալմաեա կիթմիլ օլտուղունու սէօլլէրսին:

— Ձիւմրիւտիլ-Գաաթըն խալթա մը տրը:

— Խալթա օլտուղուն ըրվաեթէթ օլունուեօր: պու սէպէպլէ իշպու ըրվաեթէթին սահիլ օլուպ օլմաաղըլըն պիլմէք իսթէրիմ: Գաթուճուեու ուսթալըլա իսթիլմաղ էթ, հէմէն կիթ վէ չարուգ կէրի տէօն:

— Ձաթընըլ թարաֆընտան կիթմիլ օլտուղունու սէօլլէմէք լաղըմ մը տրը:

— Սաղըն էօյլէ պիր չէլ տիլէեէսին: չաեէտ քիմին թարաֆընտան կիթմիլ օլտուղունու սիւալ իտէն օլուր իսէ, մաաաղէլ Վալանթինին պիր մուհիպպէսի թարաֆընտան կիթտիկինի սէօլլէրսին:

— Բէք էլի մաաաա, իլթէ կիտիեօրում:

Մարիէթ, խանէտէն չըգտըլտան սօնրա, սէրիլ հարէքէ պիր հալվանա գօլուլու պուլունան պիր արապաեա իւղըլալէն Մաաթէնին իլաւթէթիւհաճընա կիթտի, վէ պիր սաաթ սօնրա ալտէթինտէ, սապըլըլըլա քէնտիլինէ պէլլէմէքտէ պուլունան Կապրիէլ:

Տերաւատեք իշէ Քիշիշք—Զեքսհահ արասընտա եօճոշ քարիֆաւր, 1891 Հոկտեմբեր 1տէն իքիպարէն

ՍՐԱՍԻՈՆ		ԳՆԱԹԱՐ ՆՈՒՄԵՐՈՍՈՒ																					
ՏԵՐՈՍԱՏԵՐ		6	8	10	12	14	16	18	20	22	24	26	28	30	32	34	36	38	40	42	44	46	
ԲԻՆԻԻԲ-ՉԵՔԱԵՆԵ		ՍԱՊԱՀ										ՎԱԳԹՐ ՀԱՐԵՔԵՐ										ԱՐԵՍՏ	
Սլմանյոլ	6 30	7 30	7 50	8 30	9 00	9 30	10 00	10 30	11 00	11 30	12 00	1 30	2 00	2 30	3 00	4 00	4 30	5 00	5 30	00	6		
Գուժ-գարու	6 39	7 09	7 39	8 08	8 39	9 09	9 39	10 09	10 39	11 09	11 39	12 09	1 39	2 09	2 39	3 09	4 09	4 39	5 09	5 39	6 09	6	
Ենի-գարու	6 48	7 18	7 48	8 48	9 18	9 48	10 18	10 48	11 18	11 48	12 18	1 48	2 18	2 48	3 18	4 18	4 48	5 18	5 48	6 18	6		
Սապարիա	6 49	7 19	7 49	8 49	9 19	9 49	10 19	10 49	11 19	11 49	12 19	1 49	2 19	2 49	3 19	4 19	4 49	5 19	5 49	6 19	6		
Ենի գուլե	6 56	7 26	8 01	8 55	9 21	9 54	10 23	10 56	11 24	11 55	12 23	1 55	2 21	2 54	3 23	4 23	4 55	5 26	5 55	6 16	6		
Մագրի-բեյ	6 09	7 38	8 12	8 39	9 06	—	10 04	10 33	11 06	11 36	12 05	—	2 06	—	3 04	3 33	4 33	5 06	5 39	6 06	6 31	7	
Այ-Սթէֆանոս	6 18	—	8 21	8 52	9 15	—	—	—	11 15	11 47	—	—	2 15	—	—	3 45	—	5 15	5 48	6 16	—	7	
Գիւլիւք-Չէմէճէ . . .	—	—	9 02	—	—	—	—	—	—	11 56	—	—	—	—	—	—	—	—	6 24	—	—	—	
		Եղիմ																					

ԳԱՔԱՐ ՆՈՒՄԷՐՍՈՒ																												
ՏՅՊԱՍԻՑՆ	ԲԻԴԵՐԹ-ՉԵԽԼԵՋԷ																											
ՏԻՐՍԱՍԵՒԹ	5	7	9	11	13	15	17	19	21	23	25	27	29	31	33	35	37	39	41	43	45	51						
	ՍԱՀԱՀ										ՎԱԶԹԸ ՀԱՐԷԻԹ										ԱԳԵՍՏ							
Քրչիւք Ձեզմէնէ .	—	6	50	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	12	50	—	—	—	—	—	—	—	7	06				
Այ-Սթէփանոս .	6	30	7	00	—	8	00	8	30	—	9	30	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7	18				
Մադրիլ-ըէջ . . .	6	40	7	10	7	39	8	11	8	40	—	9	40	10	10	10	40	11	38	12	24	1	10	7	43			
Եկտիր-գուլէ . . .	6	52	7	22	7	50	8	23	8	52	9	26	9	52	10	22	10	52	11	52	12	44	1	22	7	7		
Սամաթիա	6	56	7	26	—	8	27	8	56	9	29	9	56	10	26	10	56	11	56	12	48	1	26	1	56	—		
Եհնի-գարու . . .	7	02	7	32	—	8	33	9	02	9	34	10	02	10	32	11	02	12	02	12	51	1	32	2	02	—		
Յուն-գարու . . .	7	08	7	38	7	59	8	38	9	08	9	33	10	08	10	3	11	08	12	08	12	58	1	38	2	08	—	
Սթանպոլ	7	16	7	46	8	07	8	46	9	16	9	46	10	16	10	46	11	16	12	16	1	01	1	46	2	16	8	15
Վ.Ի.ՍՈՒԼ																												

Հաճմի քիւլի: ք էշեա պիլա իսթիմնա հէր գաթարտա գապուլ օլունուր: — Հաճմի պիւեիւք էշեաեա կէլլնճէ պունլար անճագ Տէրիսա
աէթ իլէ Մագրիւ-քէյյ արասընտա քեալին մէկգրլէր արասընտա ամէտլիւտ իտէն թրէնլէր իլէ նագլ վէ իրսալ օլունապիլէճէք տիր,
ԻՄԱԼԱԹ ՄԻԻՏԻՐԻԵԼԹԻ

— Նե՞ս խապեր կէթիտին, տէյյ սիււա իթտի :

— Մա՛տամ, իշիթմիջ օլտուղունուզ րիվաեթ մողըու տուր :

մատամ՝ կայիէ պու սապահ՝ պիր գաղաեա տիւչար օլմուչ : պու խապերի պանա թէպլիղ իտէն օթէլին գաբուճուսու ղաեթ մահ- զուն կէօրիւնիւեօրտու :

— Նե՞ կիպի գաղաեա տիւչար օլմուչ :

— Օրադընր անլաեամատըմ ... լաքին վէխիմ պիր գաղա օլ մալը, չէօլէքի էօմիւն պիլէ թէչիլքէտէ իմիչ :

— Բէք էյի, պու մալիւմաթը կէթիրմիջ օլտուղունա թէչէք- քիւր իտէրիմ :

Մարիէթին տիշարը չըգմադնտան սօնրա, կապրի քէնտի քէնտիեթ,

— Էկէր Մատլէն վէֆաթ իտէրսէ, անըն թէչէպպիւսիւնէ պէն տէվամ իթմէք իսթէրիմ : գօնթէս օլմագ իսթէրիմ՝ վէսսէլամ, տէտի :

Ժան Տիւֆուր՝ կապրինին խանէսինտէն մուֆարագաթընտան սօնրա, օղորուճա Սիրգ սագաղը օթէլինէ ավտէթ իտէրքէն, ֆիք- րինտէն շու սէօղլերի սէօլլէմէքտէ իտի :

— Զիւմրիւտլիւ-Գատընըն վուգուի վէֆաթընր մատամ՝ կապ- րիէլտէն իշիթտիկլիմտէ, իպթիտաի էմրտէ թէսաճիւպ իթտիմ իսէ տէ, պատ էլ միւլահազա քէյֆիեթի անլատըմ :

«Կիւն կիպի աշիքեար տըրքի, մատամ՝ Մատլէն՝ թէչէպպիւ- սիւնտէ մուվաֆֆագ օլմուչ օլտուղունու, վէ Լօպուէ մահուտ տիւրպինինին՝ վաղիֆէսինի իճրա իթմիչ իտուկինի Մ. գօնթա զանն իթտիրմէք իսթէեօր :

«Է՛յ պէնիմ սատէտիլ էֆէնտիճիեիմ, պանա էօլլէ կէօրիւնիւ- եօրքի, օ մինիմինի վէ ճալիպ գատըն՝ սիղի պիր իբին ուճունա պաղաեքպտա գուգլա կիպի օյնաթաճագ, վէ պու օեունուէն սօնրա հագգընըգտա խաեըրը սուրէթտէ իիթամ պուլմաեաճագ տըր :

«Շիւպչէսիգ, սատէտիլ էֆէնտիմ, սիղին պու չէյլէրտէն խա- պէրինիգ եօգ տուր : պէն իսէ, շիժտիլիք եալընըգ չէյլէնիեօրոււմ : լաքին իլէրտտէ իլին նէ օլաճաղընր քէստիրէմէմ :

Ժան Տիւֆուրուն էլ եաղըսը ղաեթթ տիւղկիւն օլմասըլլա Մ. տը Լիւսընայ՝ թապ իթտիմիջ օլտուղու ճննագէ տալլէթնա- մէլէրի իւզէրնտէ իճապ իտէն ատրէյէրի եազորըմագ իլին մէր- գուճուէն մուվասըլլէթինէ պէքլէմէքտէ իտի, իմտի, Գօգլիգ օնուէն վիսուլինտէ, Լիւսընայ՝

— Մատամ Թեյլլիսի խանէսինտէ՞ մի իտի, տէյի սիւալ իթտի:

— Էվվէթ միւսիւ գօնթ:

— Սիդի գապուլ ի՞թտի մի:

— Էվվէթ միւսիւ գօնթ, հաթթա տիւչար օլտուդունուզ քէտէրի ազիսի տէ քէնտիսինէ պիլտիրտիմ:

— Նէ՞ ճէվապ վէրտի:

— Մէշադիլի միւքէտտէրնելզ արասընտա պիր ֆըրսաթ պուլուպ քէնտիսինի կէօրմէհէ կէտէրսէնիզ բէք մէֆնուն օլաճաղընը, չիւնքի սիզին իլէ կէօրիւչմէհէ ֆէվզէլատէ իհթիեաճը պուլունտուզունու պէեան իլլէտի:

— Հէքսի պու գատար՞ մը:

— Էվվէթ, անճադ չուրասընը դաթընըզա պէեան իտէրիմքի, մի քեալմէմիզին իպթիտալարընտա պիր ազ թէրէտտիւտտէ կէօրիւնիւեօրտու:

— Թէրէտտիւտտէ՞ մի կէօրիւնիւեօրտու:

— Էվվէթ միւսիւ գօնթ. չէյլէքի պէնտէնիզ մատամ Թեյլլիսիէ պիր էօլիմ վաղըրասընտան պահս իթտիկիմ սըրատա, քէնտիսի տէ պանա պիր տիկէրին վէֆաթընտան պահս իտիեօրտու:

— Պիր տիկէրին վէֆաթընտա՞նտան մը:

— Էվվէթ, չիւպհէսիզ իսմինի իլիթմիչ օլտուզունուզ պիր քիմսէտէն:

— Սէյլէ պագալըմ, քիմտէն:

— Զիւմիւլտիւլ-Գատըն նամ գարըտան:

Ժիւլ տը Լիւսընայ չիտտէթլէ տիթրէտիկինտէն, Գօդլիգօ՞ուսթաճա պիր թավը իլէ,

— Միւսիւ գօնթ, զաթընըզ պու գատընը թանը՞եօրմիւսուոնուզ, տէյի սիւալ իթտի:

— Շիւպհէսիզ քէնտիսինէ բէք չօգ տէֆա թէսատիւֆ իթմէչիմ տիր, տիմէք օ գատըն վէֆաթ իթմիչ:

— Վէֆաթ տա իթմիչ օլմասա, բէք աղըր իմիչ, Ղալիպա աղիմ պիր գազանա տիւչար օլմուչ օլմասըլլա, եաչամասընա իւմիտ գալմամըչ:

— Նէ՞ կիպի գազանա տիւչար օլմուչ:

— Պիլմէմ, լաքին չու սահիհ տիրքի, տիւչար օլտուզուն գազա դաեթթ տէհչէթլի իտուկինտէն, եաչաեամաեաճաղը թէէսին օլունուեօր: